

**Zeitschrift:** The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK  
**Herausgeber:** Federation of Swiss Societies in the United Kingdom  
**Band:** - (1962)  
**Heft:** 1422

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 01.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

To all our Readers and Advertisers  
A Happy Christmas and a Prosperous New Year

THE ADVISORY COUNCIL AND THE EDITOR

NEUJAHRWUNSCH

AUS EINEM ZEITUNGSFRAUEN ZETTEL, FRANKFURT, a/M 1862

Neues Jahr sei uns gegrüsst!  
Gib den Glücklichen das Erbarmen und nimm  
den Erbärmlichen das Glück!  
Setze dem Ueberfluss Grenzen und lass die  
Grenzen überflüssig werden!  
Nimm den Wucherern das Getreide und lass das  
Getreide wuchern!  
Lasse uns leichter Brot finden und mach das  
Brot schwerer!  
Gib allem Glauben die Freiheit und mache die

Freiheit zum Glauben aller!  
Nimm den Rentnern die hohen Interessen und  
gib ihnen dafür höhere!  
Gib allen Gefesselten die Freiheit und  
nimm der Freiheit die Fesseln!  
Lass uns nicht unterdrücken durch Steuern  
und steure der Unterdrückung!  
Lass nicht so viele nach der neuen Welt wandern,  
Lass eine neue Welt zu uns kommen!

“Home” for Swiss Nationals Living Abroad in Dürrenaesch Aargau  
Switzerland



Auslandschweizer-“Home” in Dürrenaesch Aargau  
Schweiz

